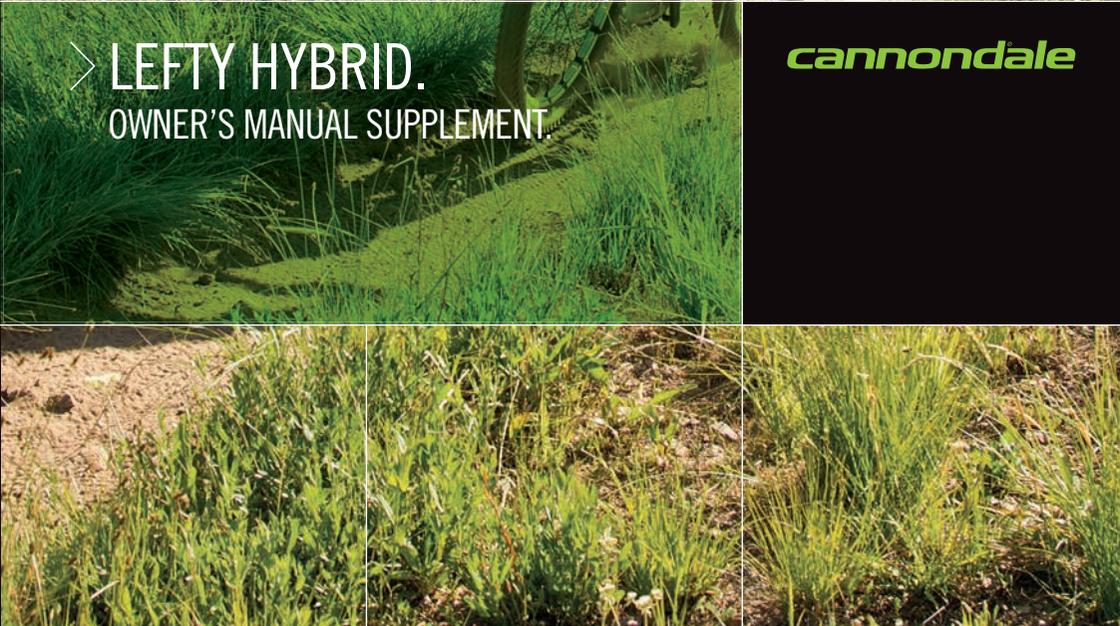




➤ LEFTY HYBRID.
OWNER'S MANUAL SUPPLEMENT.

cannondale



In this supplement, particularly important information is presented in the following ways:



WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTICE

Indicates special precautions that must be taken to avoid damage.

TIP

A TIP provides helpful information.

This manual meets EN standards
14764, 14766, and 14781.

Vélo certifié conforme aux exigences du décret
N 95-937 du 24 août 1995 norme NFR030

À propos de ce supplément Sommaire

Ce supplément au Manuel de l'utilisateur Cannondale contient des informations importantes spécifiques à votre modèle de vélo sur la sécurité et l'entretien, ainsi que des informations techniques. Ce supplément ne remplace pas le *Manuel de l'utilisateur Cannondale*.

Il se peut que plusieurs suppléments soient disponibles pour votre vélo. Prenez la peine et le temps de les lire tous.

Pour commander un manuel ou un supplément, ou pour toute question concernant votre vélo, contactez votre revendeur Cannondale, ou appelez-nous directement à l'un des numéros indiqués au dos de ce manuel.

Vous pouvez télécharger au format Adobe Acrobat PDF n'importe quel manuel d'utilisateur ou supplément Cannondale à partir de notre site Web: <http://www.cannondale.com/bikes/tech>.

- Ce manuel ne constitue pas une documentation complète sur la sécurité et l'entretien de votre vélo.
- Ce manuel ne contient pas les instructions de montage de votre vélo.
- Tous les vélos Cannondale doivent être complètement montés et vérifiés par un revendeur Cannondale avant livraison à l'utilisateur final.



AVERTISSEMENT

Ce manuel peut contenir des procédures nécessitant des connaissances mécaniques spécifiques.

Des outils, des connaissances et un savoir-faire particuliers peuvent être nécessaires. Une intervention mécanique effectuée de manière incorrecte accroît les risques d'accident. Tout accident de vélo comporte des risques de handicap et de blessures sérieuses ou mortelles. Pour minimiser les risques, nous recommandons fortement aux propriétaires et aux utilisateurs de toujours faire effectuer les travaux de mécanique par un revendeur agréé Cannondale.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	2
Utilisation prévue de la fourche.....	2
Dompage / Inspection.....	2
Démontage / Modification.....	3
Réduction du débattement pour les vélos 29'er.....	3
IDENTIFICATION	4
LEFTY Hybrid Carbon.....	4
LEFTY Hybrid OPI (Alloy).....	5
RÉGLAGE	6
Réglage de la contraction.....	6-7
Commande hydraulique XLR.....	8
Détente XLR.....	8
Blocage PBR.....	9
Détente PBR.....	9
POTENCE/PIVOT DE DIRECTION OPI.....	10
MOYEU LEFTY HYBRID.....	12
Dépose de la roue.....	13
Montage de la roue.....	14
ENTRETIEN	15
Programme d'entretien.....	15
Nettoyage.....	16
Couples de serrage.....	16
Protection de cadre.....	17
Protection "moto".....	17
Réinitialisation manuelle.....	18
Garantie Limitée Cannondale.....	19
ANNEXE A : LISTE DES KITS.....	20-24

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Dommage / Inspection

Utilisation prévue

DÉBATTEMENT DE LA LEFTY	UTILISATION PRÉVUE
120 mm 130 mm	All Mountain, Overmountain, ASTM CONDITION 4
100 mm 90 mm	Cross-Country, Marathon, Semi-rigides ASTM CONDITION 3

LES FOURCHES LEFTY NE SONT PAS PRÉVUES pour des disciplines extrêmes telles que :Enduro Extreme, Freeride, Downhill, North Shore, Dirt, Trial, etc.



AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ CONNAÎTRE VOTRE FOURCHE LEFTY ET SON UTILISATION PRÉVUE. TOUTE UTILISATION NON PRÉVUE DE VOTRE FOURCHE LEFTY EST DANGEREUSE.

Les conditions ASTM 1 à 5 sont indiquées à titre général et peuvent évoluer. Veuillez consulter votre revendeur Cannondale au sujet de l'utilisation que vous prévoyez de faire de votre vélo/fourche. Veuillez lire le Manuel d'utilisateur Cannondale pour plus d'informations au sujet de l'utilisation prévue et des Conditions 1 à 5.

L'INOBSERVATION DE CET AVERTISSEMENT PEUT CAUSER UN ACCIDENT ET DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.



AVERTISSEMENT

IL EST DANGEREUX D'UTILISER UNE FOURCHE ENDOMMAGÉE.

ARRÊTER DE ROULER IMMÉDIATEMENT EN CAS DE DOMMAGE.

Les conditions suivantes indiquent que la fourche est sérieusement endommagée :

- Bruits inhabituels de "butée" ou de cognement.
- Modification du débattement.
- Modification du fonctionnement.
- Diminution des possibilités de réglage, fuites d'huile ou d'air.
- Dommage consécutif à un choc, une chute, ou un accident (rayures profondes, écorchures, bosses ou pliage)
- Toute petite fissure en-dessous de la tête des boulons des colliers supérieur et inférieur. Cette inspection nécessite la dépose des boulons.
- Fissures horizontales au-dessus et en-dessous de l'intersection des colliers supérieur et inférieur avec le tube externe de la Lefty.
- Fissures verticales sur le tube externe (au niveau des chemins et des roulements à aiguilles). Ce problème peut aussi se manifester sous la forme de lignes droites et longues, éventuellement plusieurs lignes parallèles entre elles.

Veuillez lire la Section D "INSPECTION DE SÉCURITÉ" en Partie II du Manuel de l'utilisateur Cannondale.

Si votre fourche LEFTY est endommagée, ne l'utilisez pas. Consultez votre revendeur Cannondale pour la faire réparer par un centre d'entretien agréé.

L'INOBSERVATION DE CET AVERTISSEMENT PEUT CAUSER UN ACCIDENT ET DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Démontage ou modification



AVERTISSEMENT

NE DÉMONTÉZ PAS ET NE MODIFIEZ PAS VOTRE FOURCHE LEFTY DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT.

Un entretien ou une modification effectués de manière incorrecte peuvent provoquer d'importants dommages à la fourche, ainsi que des blessures graves.

- Ne démontez pas la fourche.
- Ne tentez en aucun cas de modifier la fourche.
- Ne percez, limez, coupez ou enlevez de la matière sur aucune pièce.
- Ne tentez pas de réparer un dommage.
- Ne soudez, serrez ou collez aucun objet/pièce sur la fourche.
- Ne tentez pas de déposer la cartouche d'amortisseur ou toute autre pièce interne de la fourche.

La section **ENTRETIEN** de ce supplément fournit des informations sur les opérations d'entretien régulières à effectuer par le propriétaire de la fourche afin de la maintenir en bon état de fonctionnement.

Toutes les autres procédures d'entretien doivent être effectuées par un Centre d'entretien Headshock agréé. Consultez votre revendeur Cannondale agréé pour de plus amples informations.

L'INOBSERVATION DE CET AVERTISSEMENT PEUT CAUSER UN ACCIDENT ET DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Réduction du débattement pour les vélos 29'er



ACHTUNG!

NE RETIREZ PAS LES BAGUES DE RÉDUCTION DU DÉBATTEMENT SUR LES FOURCHES 29'ER.

Les fourches LEFTY destinées aux vélos équipés de roues de 29 pouces sont équipées de bagues internes de réduction du débattement afin de maintenir un dégagement suffisant entre la roue et le cadre. Si les bagues de réduction du débattement sont retirées ou ne sont pas installées correctement, et si la pression du ressort pneumatique est nulle ou insuffisante et que la fourche est soumise à une forte compression, le pneu en rotation pourrait venir au contact du cadre, ce qui provoquerait le blocage soudain de la roue. Ceci peut avoir pour effet d'éjecter le cycliste ou de provoquer une perte de contrôle du vélo et un accident.

VÉRIFIEZ LE DÉGAGEMENT MINIMUM ENTRE LE PNEU ET LA FOURCHE/CADRE (10 mm) APRÈS AVOIR ÉVACUÉ TOUT L'AIR DE LA FOURCHE ET EN COMPRIMANT CELLE-CI AU MAXIMUM.

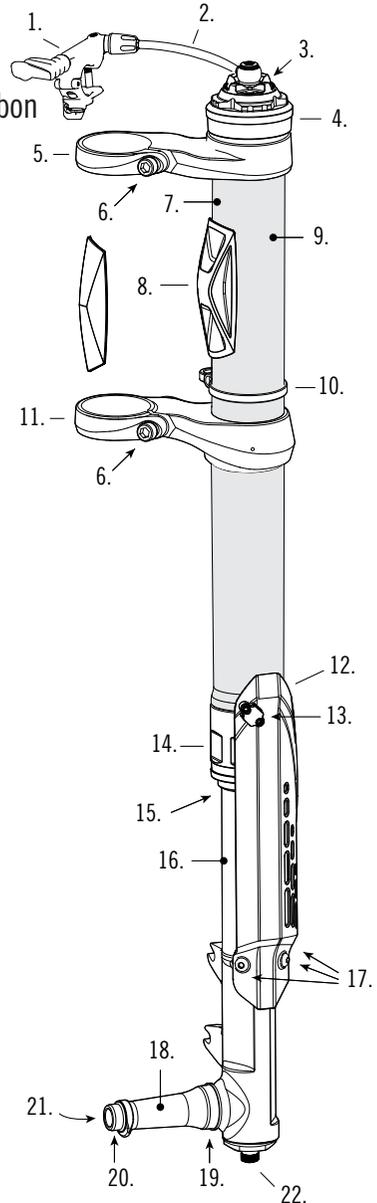
Prenez la mesure entre le haut du pneu correctement gonflé et le bas du pivot de fourche.

L'INOBSERVATION DE CET AVERTISSEMENT PEUT CAUSER UN ACCIDENT ET DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

IDENTIFICATION

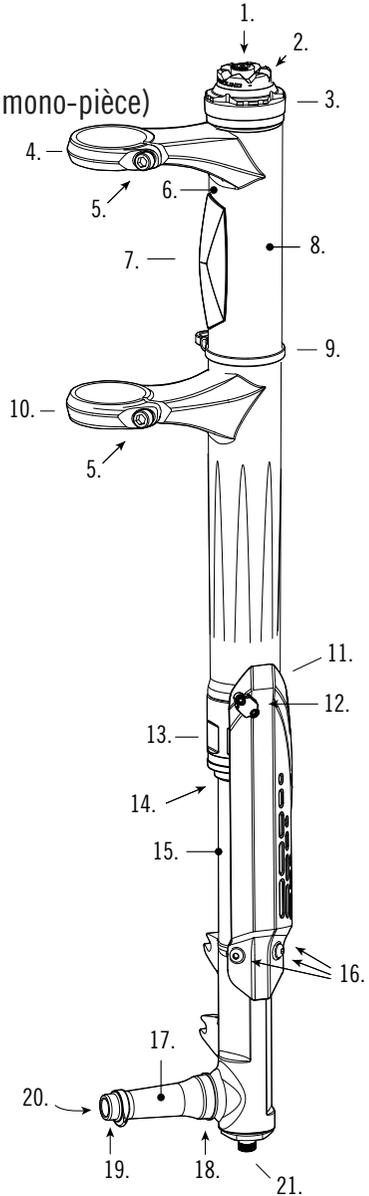
Structure de la fourche LEFTY Hybrid Carbon

1. Système de commande de blocage à distance XLR
2. Conduite hydraulique XLR
3. Mollette de réglage de la détente XLR
4. Douille externe carbone XLR/PBR
5. Collier supérieur collé
6. Boulon de blocage
7. Numéro de série
8. Protection de cadre
9. Tube externe carbone (fibre de carbone)
10. Guide de gaine de frein
11. Collier inférieur collé
12. Protection
13. Collier de gaine de frein sur la protection
14. Ensemble de douille inférieure
15. Joint torique de contraction
16. Tube Interne OPI
17. Vis de fixation de la protection
18. Axe de moyeu
19. Chemin de roulement côté intérieur
20. Chemin de roulement côté extérieur
21. Filetage pour le boulon d'axe
22. Valve Schrader



LEFTY Hybrid OPI - (One Piece Integration / mono-pièce)

1. Bouton de blocage PBR
2. Mollette de réglage de la détente PBR
3. Douille externe OPI XLR/PBR
4. Collier supérieur intégré
5. Boulon de blocage
6. Numéro de série
7. Protection de cadre
8. Tube externe OPI (alliage d'aluminium)
9. Guide de gaine de frein
10. Collier inférieur intégré
11. Protection
12. Collier de gaine de frein sur la protection
13. Ensemble de douille inférieure
14. Joint torique de contraction
15. Tube Interne OPI
16. Vis de fixation de la protection
17. Axe de moyeu
18. Chemin de roulement côté intérieur
19. Chemin de roulement côté extérieur
20. Filetage pour le boulon d'axe
21. Valve Schrader



RÉGLAGE

Réglage du débattement négatif

La débattement négatif (sag) est la distance de compression de la LEFTY lorsque vous montez sur le vélo à l'arrêt en position de conduite. Vous devez la régler en fonction du débattement de la fourche LEFTY. Le réglage de la débattement négatif s'effectue en modifiant la pression d'air à l'aide de la valve Schrader située en bas de la fourche.

Réglez la pression d'air initiale (avant de mesurer la débattement négatif)				
26ER		POIDS DU CYCLISTE (Kg)	29ER	
PSI	Bar		PSI	Bar
81	5,5	55	94	6,6
88	6,0	60	101	7,2
94	6,5	65	109	7,8
101	7,0	70	116	8,4
107	7,5	75	124	9,0
114	8,0	80	131	9,6
120	8,5	85	139	10,2
130	9,0	90	150	10,8
140	9,5	95	161	11,4
150	10,0	100	173	12,0
156	10,5	105	180	12,6

Attention: les pompes HP peuvent donner des mesures de pression variables. De ce fait, nous vous recommandons de faire les derniers réglages d'optimisation au Sag.

Ajustez la débattement négatif à 25 % de la valeur du débattement (réglage recommandé) (Ajustez la pression d'air +/- pour obtenir la débattement négatif voulue)				
DÉBATTEMENT DE LA LEFTY (mm)	130	120	100	90
Débattement négatif 25 % (mm) - Recommandée	32	30	25	22
Débattement négatif 20 % - Minimale	26	24	20	18
Débattement négatif 30 % - Maximale	39	36	30	27

LIMITES DE PRESSION D'AIR DE LA LEFTY

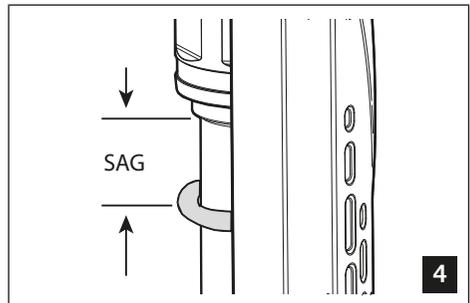
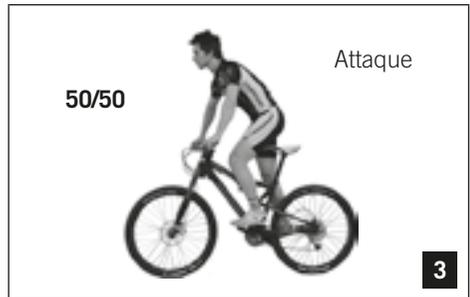
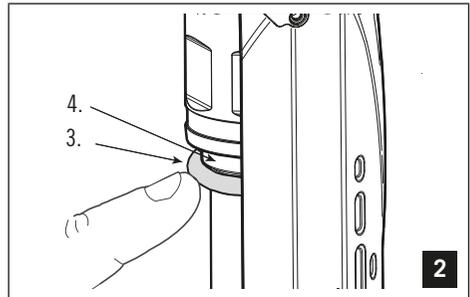
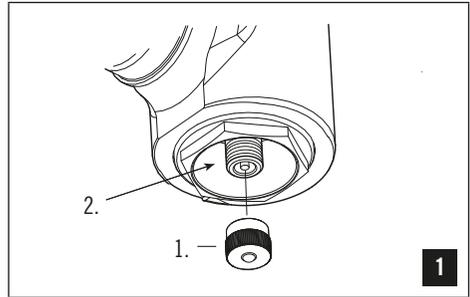
Minimum : 50 psi, 3,4 bar
Maximum : 225 psi, 15,5 bar

Pour régler la débattement négatif :

1. Retirez le bouchon de la valve Schrader (1) en bas de la fourche. Connectez une pompe pour suspension de vélo à la valve Schrader (2). **Voir Figure 1.**
2. Réglez la pression à la valeur initiale recommandée en fonction de votre poids.
3. Faites glisser le joint torique de débattement négatif (3) contre le joint racleur (4). **Voir Figure 2.**
3. Asseyez-vous sur le vélo en position de conduite puis descendez du vélo.

Remarque : La position de conduite affecte la répartition du poids et par conséquent la débattement négatif (sag). Par exemple, en position d'Attaque (**Figure 3**), le poids du cycliste est réparti également à l'avant et à l'arrière.

4. Mesurez la débattement négatif. **Voir Figure 4.**



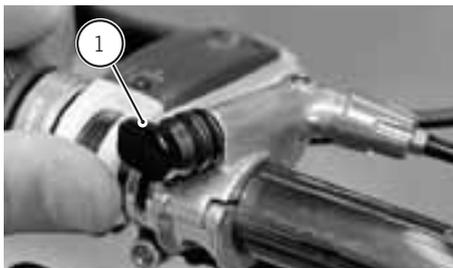
Réglage de la débattement négatif

Débattement négatif trop importante	Augmentez la pression d'air par petites touches
Débattement négatif insuffisante	Diminuez la pression d'air par petites touches
Butée en point bas excessive	Augmentez la pression
Conduite dure ou débattement limité	Diminuez la pression d'air

INFORMATION

Une pompe ou une valve sale peuvent provoquer une contamination, des dommages et/ou une perte de pression d'air. Veillez à ce que la pompe et la valve soient propres avant de les raccorder.

Commande à distance hydraulique XLR



POSITION OUVERTE

En position ouverte, le débattement de la fourche LEFTY est actif. Le bouton de commande (1) est en position rétractée, comme indiqué. Pour passer en position de blocage de la fourche, poussez sur le bouton noir et relâchez-le.



POSITION BLOQUÉE

En position bloquée, le débattement de la fourche LEFTY est verrouillé. Le bouton de commande XLR est en position déployée, comme indiqué. Pour repasser en position ouverte, poussez sur le bouton et relâchez-le.

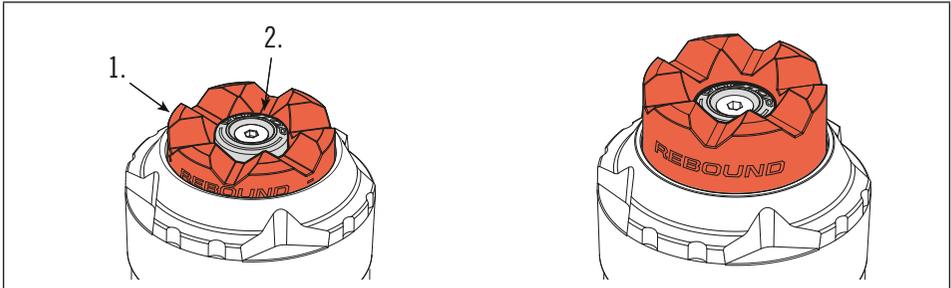
Mollette de réglage de la détente XLR



Faites tourner la mollette rouge de réglage de la détente vers le “-” (sens contraire des aiguilles d’une montre) pour augmenter la vitesse de détente (+ rapide).

Faites tourner la mollette vers le “+” (sens des aiguilles d’une montre) pour réduire la vitesse de détente (+ lent).

Blocage PBR



POSITION OUVERTE

En position ouverte, le débattement de la fourche LEFTY est actif. La molette de détente rouge (1) est en position basse. Pour passer en position bloquée, poussez sur le bouton bleu (2).

POSITION BLOQUÉE

En position bloquée, le débattement de la fourche LEFTY est verrouillé. La molette de détente rouge est en position haute. Pour repasser en position ouverte, poussez sur la molette de détente rouge jusqu'à ce qu'un déclic de verrouillage se produise.

Mollette de réglage de la détente PBR



Faites tourner la mollette vers le “-” (sens contraire des aiguilles d’une montre) pour augmenter la vitesse de détente (+ rapide).

Faites tourner la mollette vers le “+” (sens des aiguilles d’une montre) pour réduire la vitesse de détente (+ lent).

POTENCE/PIVOT DE DIRECTION OPI

L'opération suivante ne doit être effectuée que par un mécanicien vélo professionnel.

Avant l'installation, vérifiez que toutes les surfaces des pièces sont propres. Appliquez de la graisse de haute qualité pour vélo sur les surfaces indiquées. Voir les zones grisées sur l'illustration en page suivante. Vérifiez que les deux roulements supérieur et inférieur du tube de direction sont correctement installés sur le tube de direction.

Suivez attentivement les instructions ci-après :

1. Placez le joint de roulement supérieur sur le roulement supérieur du tube de direction. Le côté ouvert du joint doit faire face au roulement.
2. Placez la LEFTY sur le tube de direction en faisant glisser les colliers de la LEFTY sur le tube de direction et le joint.
3. Faites glisser la rondelle nylon sur la potence OPI en orientant le côté arrondi face à l'embase/épaulement de la potence.
4. Appliquez de la graisse de manière à recouvrir complètement la surface du roulement de la potence et le filetage interne du pivot de direction. Appliquez également de la graisse sur le chemin de roulement intérieur des roulements supérieur et inférieur du tube de direction. Ajoutez en les faisant glisser sur la potence le nombre souhaité de bagues d'espacement. Vous pouvez utiliser de zéro à trois bagues d'espacement sur la potence OPI. Utilisez uniquement des bagues d'espacement OPI. Voir l'avertissement ci-après.
5. Vérifiez que la fourche LEFTY est alignée avec les roulements du tube de direction, insérez la potence (avec la rondelle nylon et les bagues d'espacement souhaitées) à travers le collier/joint supérieur et sur le roulement. À l'aide d'un maillet à tête souple, enfoncez la potence vers le bas sans dévier, jusqu'à ce qu'elle arrive en butée.
6. Puis installez la rondelle nylon sur le pivot de direction en orientant le côté arrondi de la rondelle face au collet inférieur du pivot de direction. Graissez toute la surface du roulement inférieur du pivot de direction ainsi que le filetage du pivot de direction.
7. Insérez le pivot de direction dans le roulement et vissez-le avec précaution sur la potence. N'utilisez aucun outil. Continuez à visser à la main jusqu'à ce que le pivot de direction arrive en contact avec la surface du collier inférieur.
8. Serrez le pivot de direction à 12 N.m à l'aide de l'outil de boîtier de pédalier Shimano TL-FC33 et d'une clé dynamométrique. Cette opération entraîne la potence et les bagues d'espacement vers le collier supérieur. Une fois le serrage effectué, alignez la potence et serrez à la main (uniquement) le boulon du collier supérieur.
9. Resserrez le pivot de direction à 12 N.m, en vous assurant que la potence et la LEFTY se déplacent l'une par rapport à l'autre. Puis serrez à la main le boulon du collier inférieur.
10. Terminez en serrant les deux boulons de collier supérieur et inférieur à un couple de serrage final de 7 à 9 N.m.
11. Appliquez de la Loctite 242 et serrez les boulons des colliers de cintre de manière égale et progressive en suivant un ordre entrecroisé, pour arriver à une valeur de 6 N.m.



AVERTISSEMENT

UTILISEZ UNIQUEMENT DES BAGUES D'ESPACEMENT OPI (3 BAGUES MAXIMUM) N'UTILISEZ AUCUNE AUTRE BAGUE D'ESPACEMENT. L'installation de bagues d'espacement supplémentaires et/ou différentes provoquerait un engagement incorrect entre la potence et le pivot de direction et causerait des dommages importants. Un(e) potence/pivot endommagé(e) représente un risque de rupture soudaine et vous pourriez perdre le contrôle du vélo.

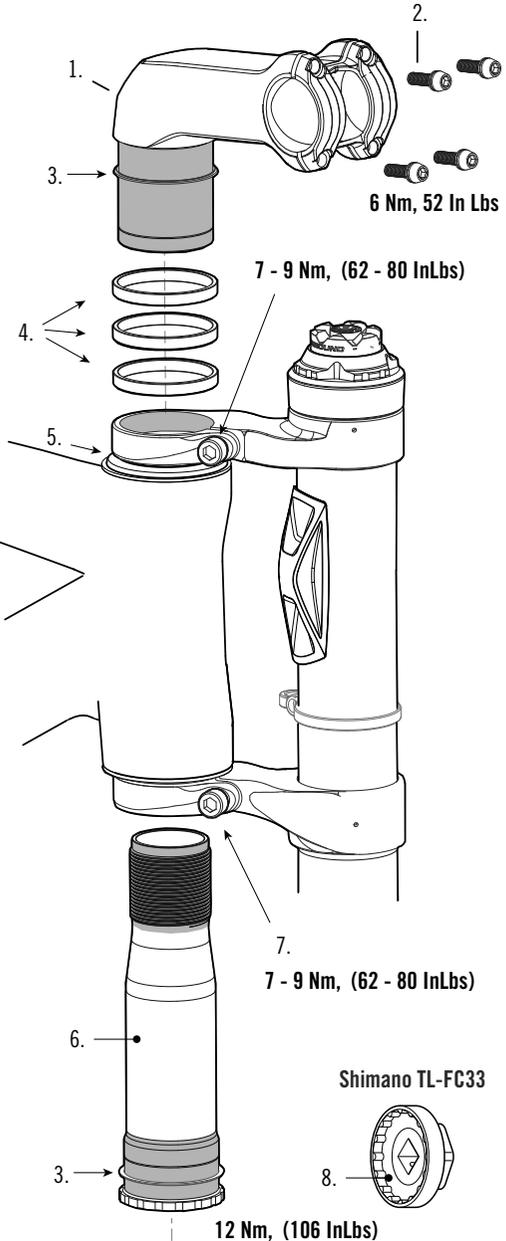
INFORMATION

UTILISEZ UNE CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE.

Le couple de serrage recommandé des boulons de collier Lefty sur le système de potence OPI est de 7 N.m. Ne pas dépasser 9 N.m.

Un serrage excessif pourrait endommager les éléments du pivot de direction OPI.

1. Potence OPI
2. Boulons de potence (x4)
3. Rondelle nylon
4. Bagues d'espacement (0 à 3)
5. Joint de roulement Headshok
6. Pivot de direction OPI
7. Boulons de collier LEFTY
8. Outil Shimano TL-FC33

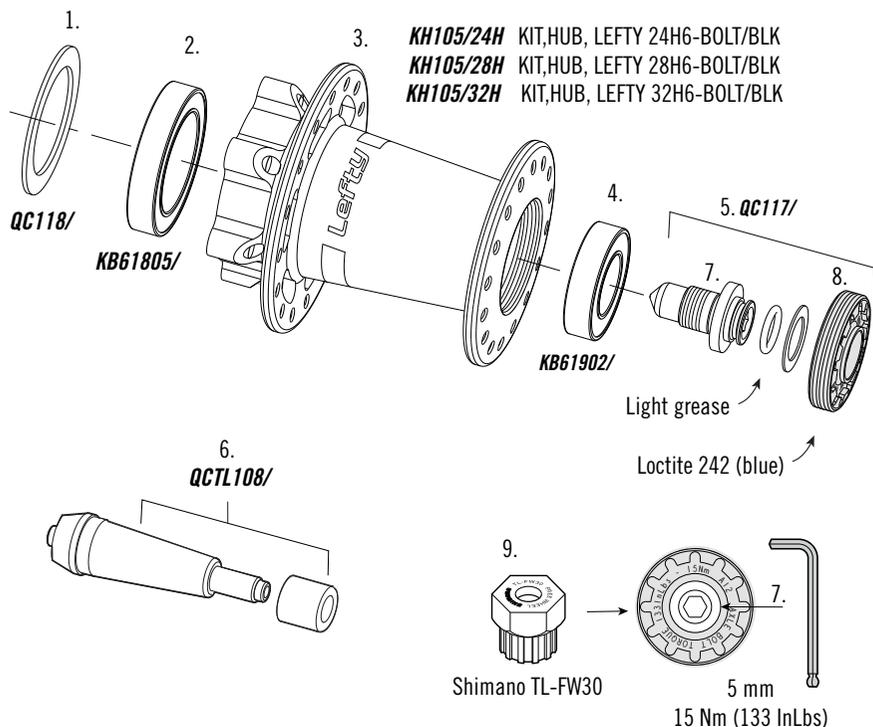


Liste des kits de potence/pivot OPI

CODE	SIZE	H-BAR DIA. (mm)	RISE*	LENGTH (mm)
QSH090+6318/BBQ	STEM, OPI, 31.8, +6D, 090	31.8	+6	90
QSH100+6318/BBQ	STEM, OPI, 31.8, +6D, 100	31.8	+6	100
QSH110+6318/BBQ	STEM, OPI, 31.8, +6D, 110	31.8	+6	110
QSH120+6318/BBQ	STEM, OPI, 31.8, +6, 120	31.8	+6	120
QSH090-5318/BBQ	STEM, OPI, 31.8, -5D, 090	31.8	-5	90
QSH100-5318/BBQ	STEM, OPI, 31.8, -5D, 100	31.8	-5	100
QSH110-5318/BBQ	STEM, OPI, 31.8, -5D, 110	31.8	-5	110
QSH120-5318/BBQ	STEM, OPI, 31.8, -5D, 120	31.8	-5	120
QSH090-15/BBQ	STEM, OPI, 31.8, -15D, 090	31.8	-15	90
QSH100-15/BBQ	STEM, OPI, 31.8, -15D, 100	31.8	-15	100
QSH110-15/BBQ	STEM, OPI, 31.8, -15D, 110	31.8	-15	110
QSH120-15/BBQ	STEM, OPI, 31.8, -15D, 120	31.8	-15	120
KH078/STD	STEER,OPI,STD (Included with stem)			
KH078/XL	STEER,OPI,XL (Optional)			

MOYEU LEFTY HYBRID

1. Joint de roulement de moyeu
2. Roulement de moyeu côté intérieur
3. Carter de moyeu LEFTY
4. Roulement de moyeu côté extérieur
5. Système de boulon d'axe
6. Outil de montage de moyeu Lefty
7. Boulon d'axe
8. Capuchon de moyeu (filetage à gauche !)
9. Outil Shimano TL-FW30



DIMENSIONS DE MONTAGE DE LA ROUE

A	Diamètre du flasque disque	68.0 mm
B	Diamètre de flasque "sans disque"	54.0 mm
C	Flasque disque au centre	18.8 mm
D	Flasque "sans disque" au centre	31.6 mm

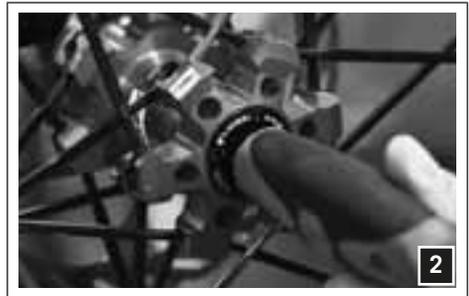
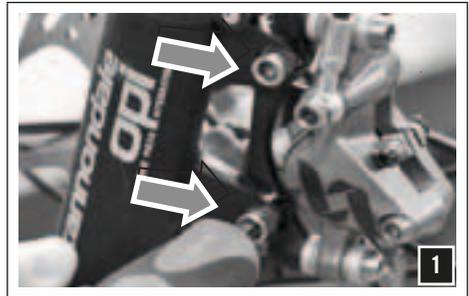
Dépose de la roue

1. **Voir Figure 1.** Utilisez une clé Allen de 5 mm pour desserrer les boulons de fixation de l'étrier de frein suffisamment pour pouvoir retirer l'étrier de frein des pattes de fixation.

Repérez les cales d'alignement entre les pattes de fixation et l'étrier. Remplacez-les correctement lors du remontage.

2. **Voir Figure 2.** Insérez une clé Allen de 5 mm dans le boulon de moyeu et tournez le boulon d'extraction de moyeu dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Continuez à tourner le boulon d'extraction jusqu'à ce que la roue puisse être retirée facilement de l'axe. **Voir Figure 3.**



INFORMATION

- Vérifiez que le boulon d'axe est complètement dégagé avant d'essayer de déposer la roue. Ne tentez jamais de retirer la roue en forçant.
- Lorsque la roue est déposée, recouvrez l'ouverture du moyeu pour empêcher la poussière/saleté de pénétrer à l'intérieur.
- Protégez la fusée/axe contre tout dommage lorsque la roue est déposée.



Installation de la roue

1. Inspectez l'intérieur du moyeu afin de vous assurer qu'il n'y a pas de contamination et vérifiez l'état du joint de moyeu. Le cas échéant, corrigez le problème.

Essuyez l'axe de moyeu avec un chiffon d'atelier sec.

Appliquez de la graisse de vélo de haute qualité sur la surface des roulements à l'intérieur du moyeu.

2. Faites glisser la roue bien droit sur l'axe.
3. Tournez le boulon d'axe dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'engager dans le filetage de l'axe.

Vérifiez que la roue et le moyeu sont soutenus pendant le serrage du boulon d'axe.

4. Après avoir positionné complètement la roue sur le moyeu, utilisez une clé dynamométrique pour serrer à un couple final de 15,0 N.m.
5. Réinstallez l'étrier de frein. Serrez les boulons à 9,0 N.m.
6. Faites tourner la roue afin de vous assurer qu'elle tourne librement. N'oubliez pas de tester les freins afin de vérifier qu'ils fonctionnent correctement avant d'utiliser le vélo.



AVERTISSEMENT

NE CONTAMINEZ PAS L'ÉTRIER DE FREIN, LES PLAQUETTES OU LE DISQUE AVEC DE LA GRAISSE.



AVERTISSEMENT

NE ROULEZ PAS SANS UN SYSTÈME DE FREIN AVANT CORRECTEMENT INSTALLÉ, RÉGLÉ ET EN BON ÉTAT DE FONCTIONNEMENT.

L'ensemble disque/étrier de frein de la Lefty agit comme un système secondaire de maintien de la roue. Si ce système venait à manquer ou était installé de manière incorrecte, ou si le boulon d'axe de moyeu était desserré, la roue avant pourrait se désengager et glisser/sortir de l'axe.

Lors de l'installation de systèmes de freins compatibles IS :

Suivez les instructions du fabricant de frein lors de l'installation de l'étrier de frein sur les pattes de fixation. Ne tentez en aucun cas de modifier la fourche.

VEUILLEZ DEMANDER CONSEIL À VOTRE REVENDEUR CANNONDALE POUR L'INSTALLATION DE SYSTÈMES DE FREINS AVANT COMPATIBLES.

INFORMATION

- REPÉREZ LE DISQUE DE FREIN ENTRE LES PLAQUETTES. Remettez en place les rondelles d'épaisseur existantes, en vous assurant que les rondelles sont correctement placées entre l'étrier (ou l'adaptateur, le cas échéant) et la face intérieure des pattes de fourche, ET NON PAS sous la tête des vis d'étrier.
- UTILISEZ UNIQUEMENT DES VIS D'ÉTRIER LEFTY DE 16 MM POUR MONTER LE FREIN. Des vis plus longues provoqueraient un contact avec le disque de frein et entraîneraient des dommages importants. Vérifiez l'espacement entre l'extrémité des vis et le disque après avoir remonté l'étrier. Commandez des vis de rechange Cannondale réf. LEFTYBOLTS.

ENTRETIEN

Programme d'entretien

Ce programme d'entretien est fourni à titre de guide uniquement. Vous devez établir un programme d'entretien approprié à votre style de conduite et aux conditions d'utilisation.

ÉLÉMENT À VÉRIFIER/ENTREtenir	FRÉQUENCE (Utilisation normale)	Qui?
Vérifiez l'absence de dégradation (page 3)	Avant/après chaque sortie/ utilisation	Propriétaire/Utilisateur
Vérifiez les couples de serrage (page 17)	Avant la première utilisation / Toutes les 4 à 5 sorties	Propriétaire/Utilisateur
Remplacez la protection de cadre, la protection de fourche (page 18)	Si nécessaire	Propriétaire/Utilisateur
Réinitialisation manuelle (page 19)	Toutes les 50 heures	Propriétaire/Utilisateur
Lubrification du télescope	Toutes les 100 heures ou une fois /an	Revendeur Cannondale
Entretien cartouche Inspection cartouche hydraulique + air	Toutes les 100 heures ou une fois /an	Revendeur Cannondale
Service complet (revision telescope incluse)	Toutes les 200 heures	Headshok Service Center
COMPÉTITION : si vous utilisez votre fourche LEFTY en compétition/course, vous devez effectuer les opérations d'entretien indiquées deux fois plus souvent. (par ex : 50 heures deviennent 25 heures)		

FAITES EFFECTUER UN ENTRETIEN ANNUEL (AU MINIMUM) DE VOTRE FOURCHE LEFTY PAR UN PROFESSIONNEL

Chaque année, ou en cas de problèmes, vous devez faire effectuer l'entretien de votre fourche LEFTY auprès d'un revendeur Cannondale ou d'un Centre d'entretien Headshok agréé. Le démontage et l'inspection de la fourche par un mécanicien professionnel spécialisé en suspension de vélo est nécessaire pour évaluer l'état et le fonctionnement des éléments/pièces internes et externes, et pour identifier les signes d'usure et les dommages éventuels. Les éléments/pièces endommagés doivent être remplacés par des éléments/pièces neufs et la procédure d'entretien doit aussi inclure toutes les opérations/vérifications indiquées dans les bulletins techniques et les avis de rappel de produits.

AVERTISSEMENT

L'ENTRETIEN ET L'INSPECTION FRÉQUENTS SONT IMPORTANTS POUR VOTRE SÉCURITÉ. L'UTILISATION D'UN VÉLO AVEC UNE FOURCHE ENDOMMAGÉE OU MAL ENTRETENUE POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, OU ENCORE LA PARALYSIE. Demandez à votre revendeur Cannondale de vous aider à établir un programme d'entretien complet, approprié à votre style et à vos conditions de conduite.

Nettoyage

Pour le nettoyage, utilisez uniquement une solution à base d'eau et de savon doux. Un mélange d'eau propre et de détergent liquide pour vaisselle conviendra parfaitement. Veillez à bien protéger les boutons de réglage avec un sac en plastique propre fixé à l'aide de ruban adhésif. Soufflez toute la saleté épaisse avant d'essuyer. Soufflez indirectement.

INFORMATION

- N'UTILISEZ PAS DE SYSTÈME DE LAVAGE UTILISANT DE L'EAU SOUS PRESSION. Utilisez un pulvérisateur d'eau à faible pression pour jardinage. Le lavage sous pression aurait pour effet d'introduire des contaminants dans la fourche, ce qui favoriserait la corrosion et provoquerait rapidement des dommages et/ou une usure précoce.
- POUR LA MÊME RAISON, NE SÉCHEZ PAS AVEC DE L'AIR COMPRIMÉ.

Couples de serrage

Le serrage correct des éléments de fixation (boulons, vis, écrous) de votre vélo est très important pour votre sécurité, ainsi que pour la durabilité et le bon fonctionnement de votre vélo. Nous vous recommandons vivement de demander à votre revendeur d'effectuer le serrage correct de tous les éléments de fixation à l'aide d'une clé dynamométrique. Si vous décidez d'effectuer le serrage des éléments de fixation vous-même, utilisez toujours une clé dynamométrique de bonne qualité !

Description	Nm	In Lbs	Loctite™
Boulons de collier supérieur/ inférieur LEFTY	7-9	62-80	242 (bleue)
Vis de fixation de la protection	1.0	9	242 (bleue)
Boulon d'axe de moyeu LEFTY	15	133	
Boulons de cintre pour potence/ pivot de direction OPI	6	52	242 (bleue)
Pivot de direction OPI	12	106	

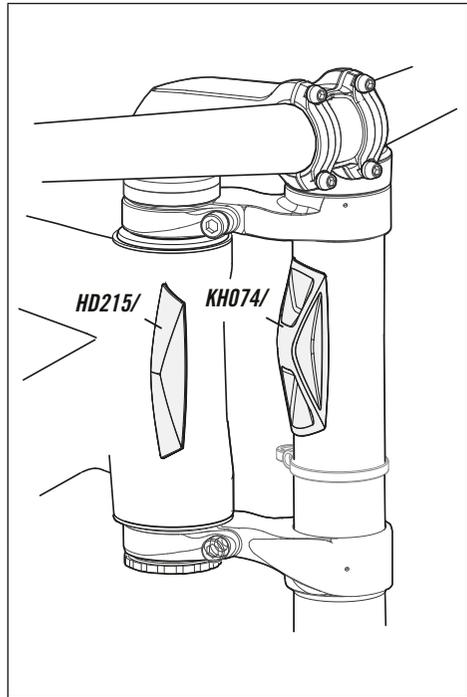
Protection de cadre

La protection de cadre LEFTY est installée sur le tube externe entre les colliers. La protection permet d'amortir le contact entre le cadre et la fourche. Remplacez-la par une pièce neuve si elle est endommagée, déchirée ou manquante.

REMPLACEMENT : Avant d'effectuer le remplacement, nettoyez doucement le tube externe de la LEFTY à l'aide d'une solution savonneuse et de l'eau tiède et essuyez à sec à l'aide d'un chiffon. Retirez le renfort de la nouvelle protection, positionnez-la et fixez-la en la pressant fermement contre le tube externe.

IMPORTANT : veillez à positionner la protection de manière à ce qu'en tournant le cintre vers la gauche, la protection empêche la fourche de venir en contact avec le cadre. L'utilisation d'une protection inadaptée ou mal positionnée pourrait causer des dommages au cadre. Demandez conseil à votre revendeur Cannondale.

1. Protection de largeur standard HD215/
2. Protection grande largeur KH074/



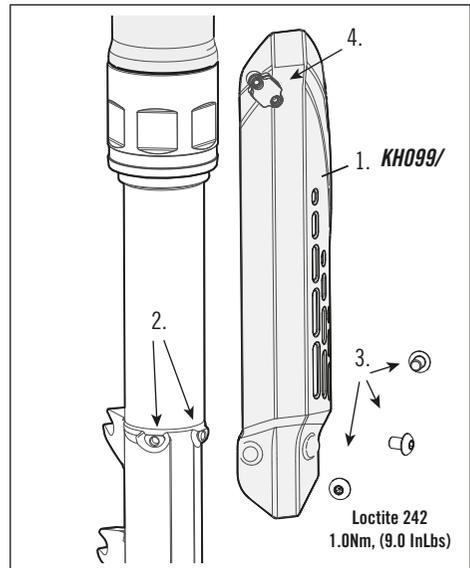
Protection "moto"

La protection "moto" de la fourche LEFTY Hybrid permet de protéger la surface du tube interne contre les dommages. Elle supporte également la conduite de frein. Vérifiez qu'elle est en bon état et qu'elle est fixée correctement.

INFORMATION

Remplacez la protection par une pièce neuve si elle est endommagée. Il s'agit d'une pièce d'usure normale.

1. Protection
2. Points de fixation
3. Vis de fixation



Réinitialisation manuelle

INFORMATION

Attention: ne pas ouvrir le bouchon du haut de fourche pour la procédure de remise au débattement.

Cette opération doit être effectuée toutes les 50 heures.

1. Placez le vélo sur le sol.
2. Couvrez le disque de frein avec un chiffon propre. Retirez le bouchon de la valve Schrader et tenez la valve pour libérer toute la pression d'air. Il est normal qu'une faible quantité d'huile soit éjectée avec l'écoulement d'air.



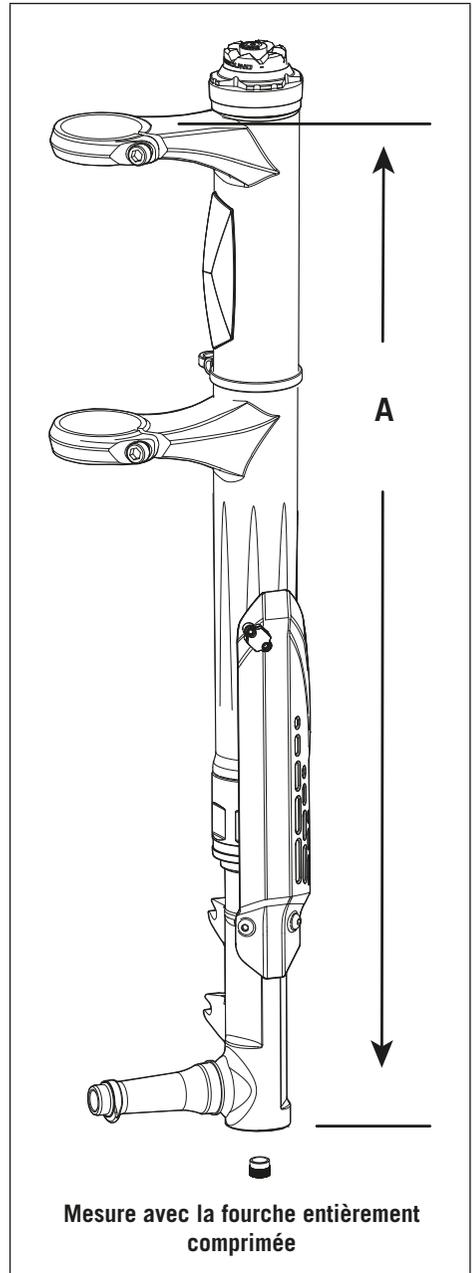
AVERTISSEMENT

La contamination peut entraîner une perte partielle ou totale des capacités de freinage.

3. Tenez la valve ouverte pendant que vous comprimez la fourche LEFTY en appuyant à fond sur le cintre jusqu'à ce que la fourche arrive en butée/fin de course. Une fois l'air évacué, manœuvrez plusieurs fois la fourche LEFTY pour la mettre en butée/fin de course, en employant une force modérée.
4. Maintenant, mesurez la distance entre la partie inférieure de l'axe de moyeu et la partie supérieure du collier externe. Répétez l'Étape 3 jusqu'à obtenir la valeur correcte pour votre fourche LEFTY.

LEFTY	LONGUEUR (A)
29"	578 +/- 3mm
26"	548 +/- 3mm

5. Une fois terminé, réinitialisez la contraction. Voir page 6.



Garantie Limitée Cannondale

Les produits de suspension Cannondale Headshok (LEFTY, Fatty, Solo) sont couverts par les conditions de la Garantie Limitée Cannondale. Ces conditions sont indiquées sur la page POLICIES de notre site Web : <http://www.cannondale.com> Veuillez lire les exclusions de garantie mentionnées dans les conditions. Par exemple, les dommages résultant d'un accident ou d'un entretien incorrect ne sont pas couverts.

Définitions concernant les fourches :

La structure de la fourche est traitée dans la section FRAMES (cadres) de la Garantie Limitée Cannondale. Le terme "structure de fourche" comprend certaines parties/pièces spécifiques de la fourche, à savoir les fourreaux de fourche, le tube externe, le pivot de direction, les colliers de tube de direction et les tubes internes avec les pattes de fixation ou l'axe fixe. Attaches de câble, les roulements à aiguilles, les chemins de roulement et les entretoises/bagues/douilles qui font partie de l'ensemble du télescope sont des pièces d'usure normale qui ne SONT PAS couvertes par la garantie à vie limitée.

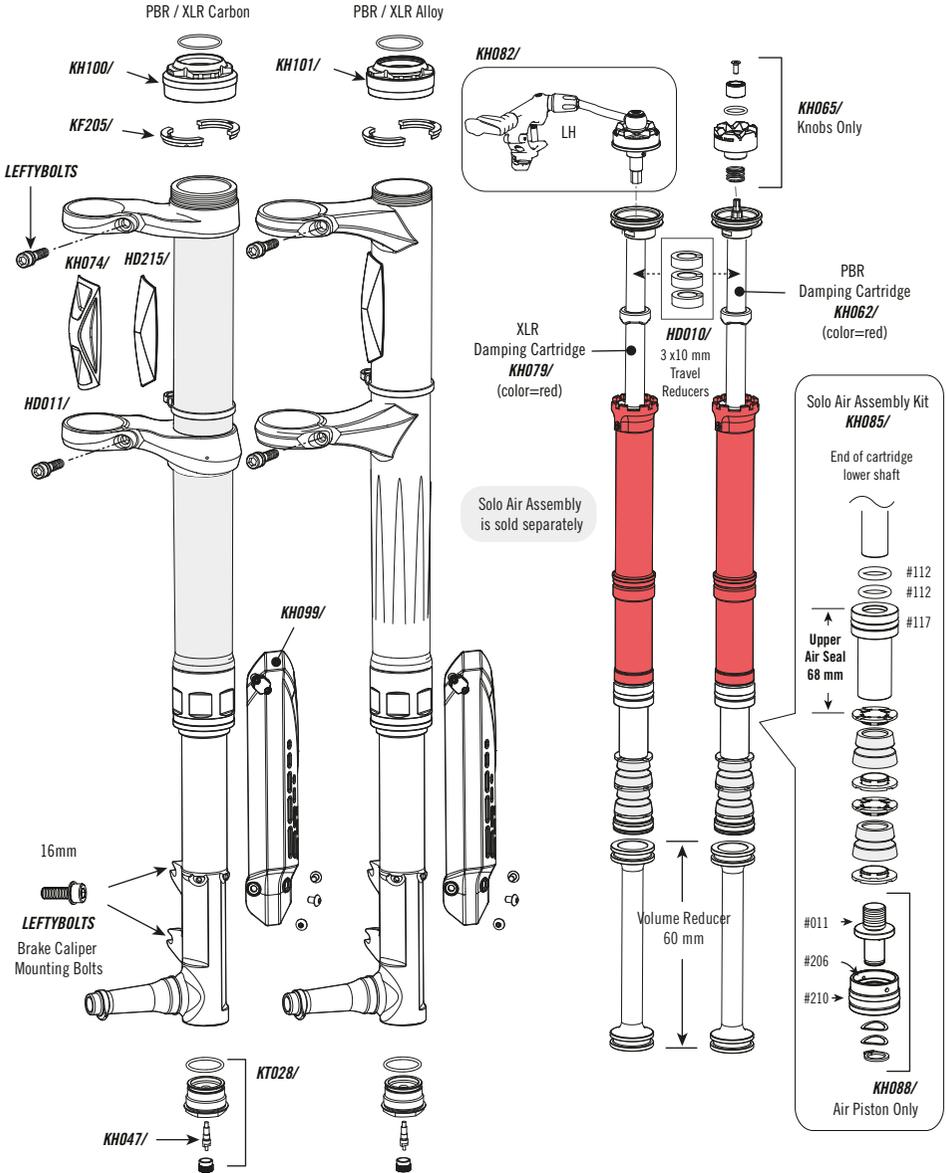
Les pièces internes de la fourche sont couvertes par la garantie d'un an (deux ans dans les pays de l'UE) contre les défauts de matériaux ou de fabrication décrite à la section COMPONENTS (composants) de la Garantie Limitée Cannondale. Le terme "pièces internes" comprend les éléments tels que les cartouches d'amortisseur et leur propres pièces internes, les joints, joints toriques, cylindres à air, pistons à air, ressorts, éléments/pièces en élastomère, protections, entretoises/bagues/douilles, roulement à aiguilles, chemins de roulement et huile. L'usure normale de ces éléments/pièces n'est PAS couverte par cette garantie d'un an (deux ans dans l'UE). De même que les plaquettes de freins de votre voiture, vous devez prévoir le remplacement de ces pièces par un mécanicien professionnel après une certaine durée d'utilisation de la fourche, en raison de leur usure.

Demande de garantie concernant les fourches

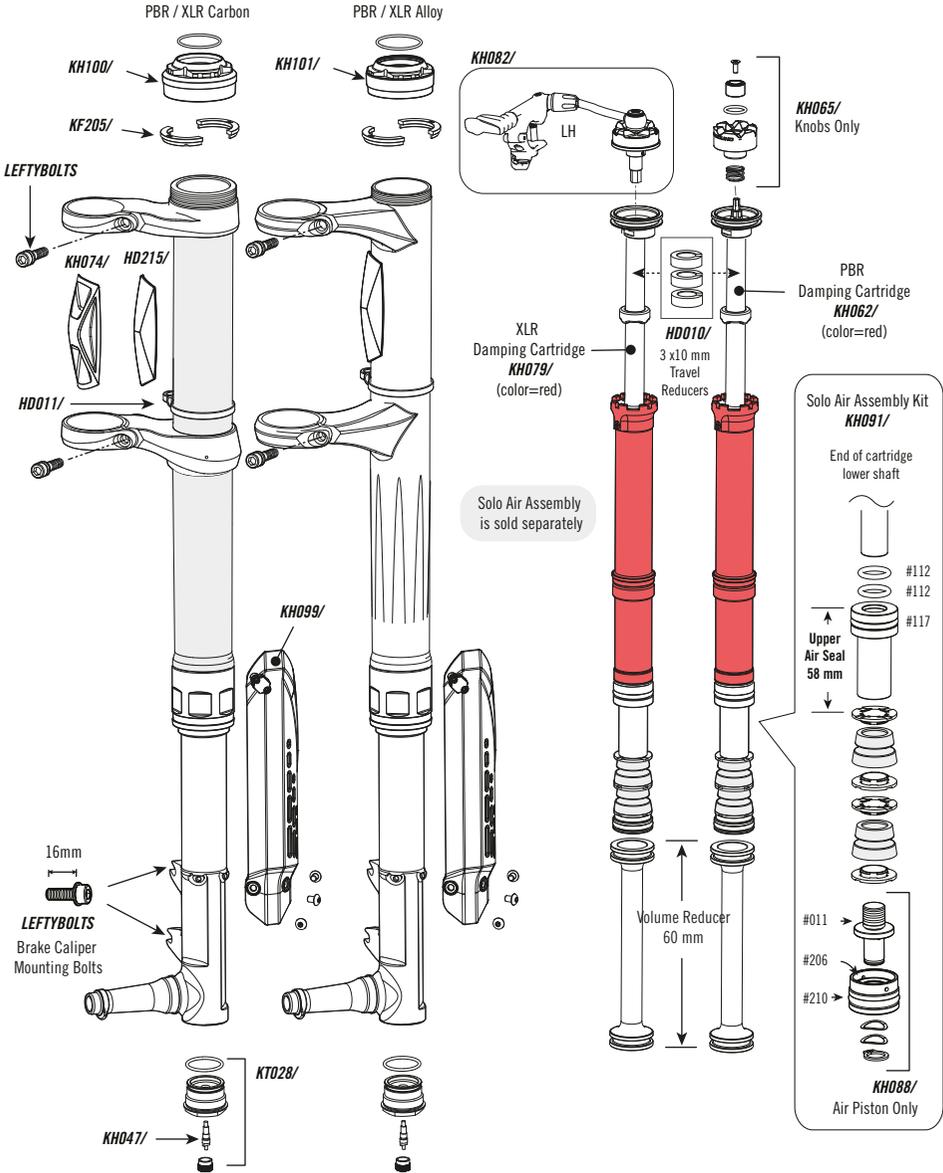
Pour qu'une demande de garantie soit prise en compte, le vélo/fourche doit être apporté auprès d'un revendeur Cannondale agréé installé sur le même continent que celui où le vélo/fourche a été acheté. Le vélo/fourche doit être monté et accompagné de la preuve d'achat originelle du vélo/fourche.

Pour localiser un revendeur Cannondale agréé : <http://www.cannondale.com/fra/dealer-locator/>

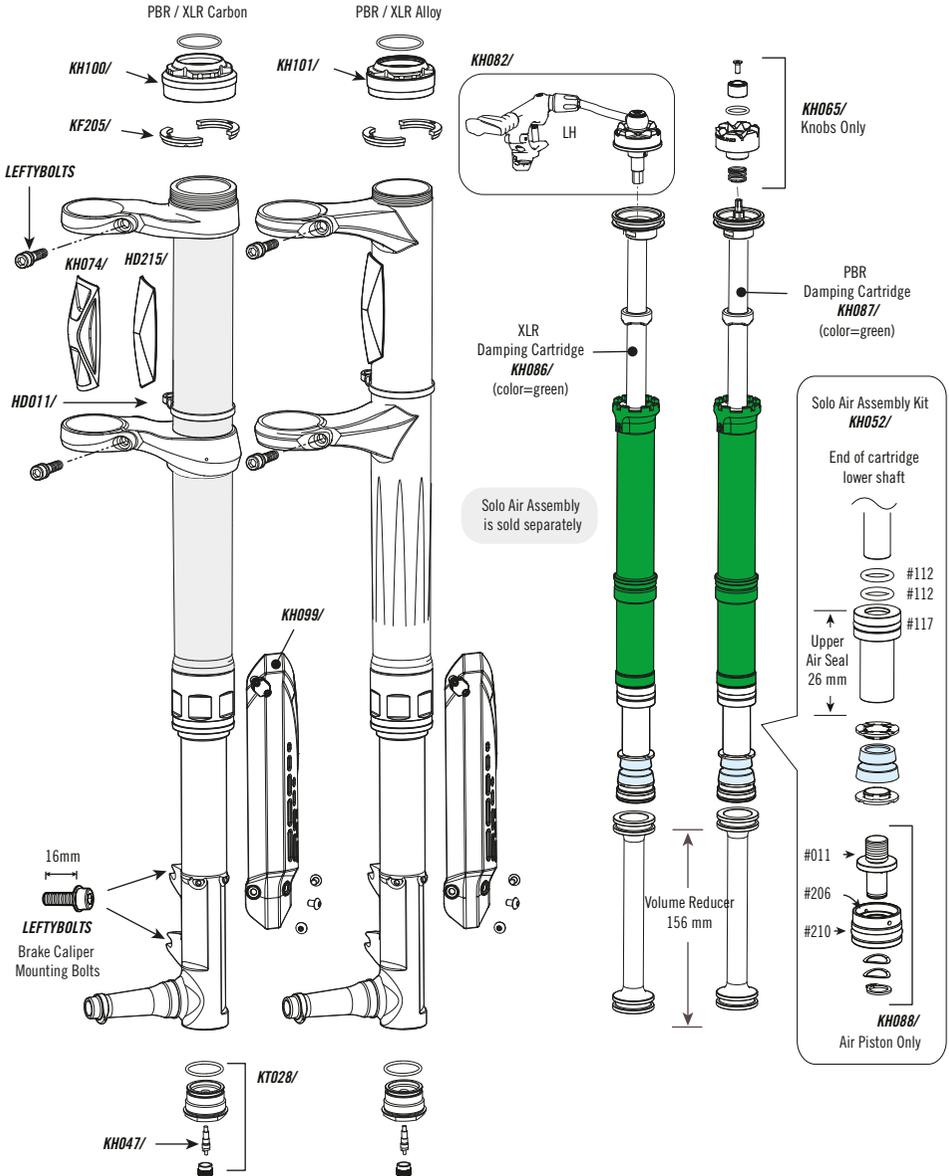
APPENDIX A. - LEFTY 29"/ 90mm Kit List



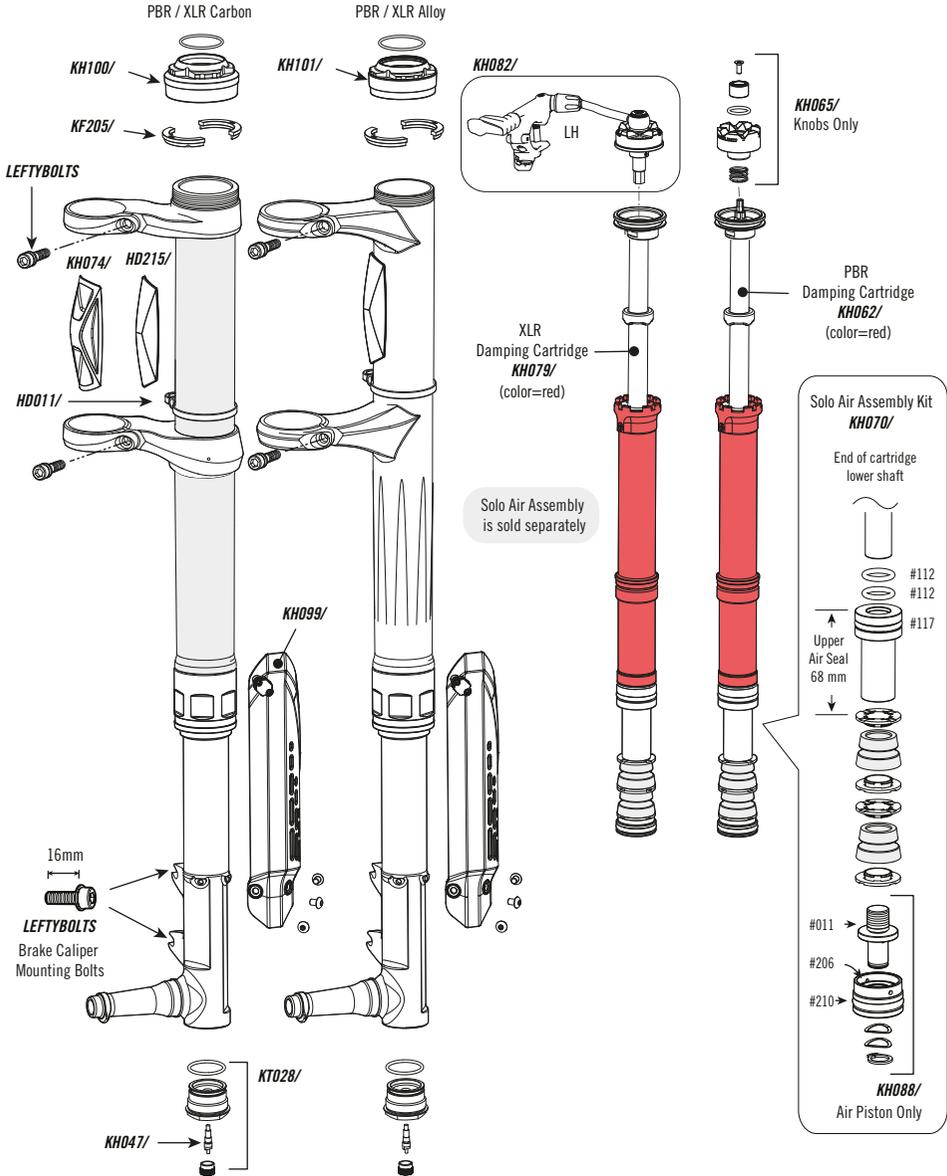
APPENDIX A. - LEFTY 29"/ 100mm Kit List



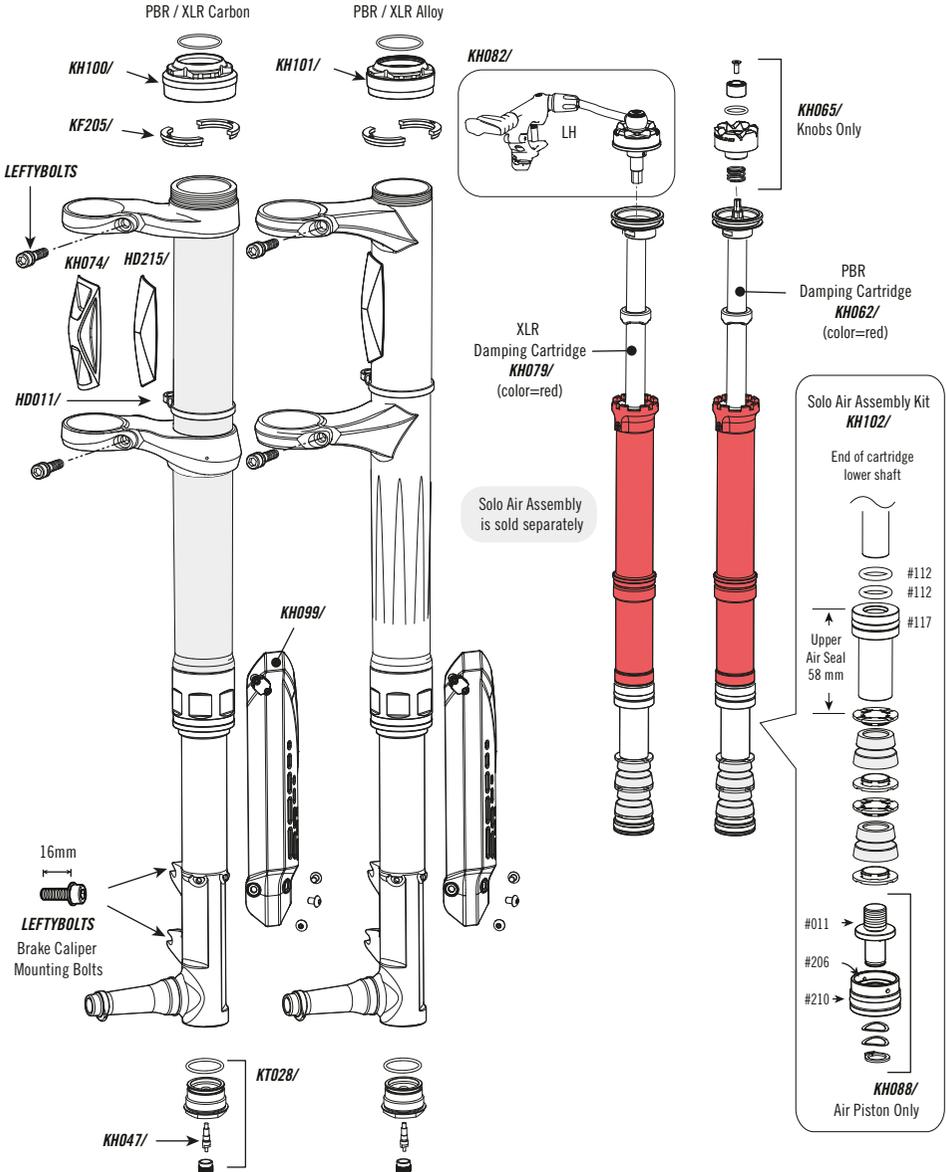
APPENDIX A. - LEFTY 26"/ 100mm Kit List



APPENDIX A. - LEFTY 26"/ 120mm Kit List



APPENDIX A. - LEFTY 26"/ 130mm Kit List



Service

EN: With this page we want to offer you the possibility to keep track of your regular maintenance in order to obtain the best performance with your fork.

DE: Mit dieser Tabelle möchten wir Ihnen eine Übersicht über Ihre Wartungen ermöglichen, um eine best mögliche Abstimmung/Wartung zu erreichen.

FR: Nous voulons ici vous offrir la possibilité de suivre l'entretien de votre fourche afin de garder son fonctionnement optimal.

IT: Con questa pagina vogliamo offrirvi un riferimento della regolare manutenzione necessaria al fine di ottenere le migliori prestazioni dalla tua forcella

ES: El objetivo de esta página es proporcionarle una herramienta para llevar un registro escrito del mantenimiento rutinario realizado a su horquilla para garantizar el perfecto funcionamiento de la misma.

SERVICE	NOTES
DATE	
KM	
SIGNATURE	
STAMP	

SERVICE	NOTES
DATE	
KM	
SIGNATURE	
STAMP	

SERVICE	NOTES
DATE	
KM	
SIGNATURE	
STAMP	

SERVICE	NOTES
DATE	
KM	
SIGNATURE	
STAMP	

SERVICE	NOTES
DATE	
KM	
SIGNATURE	
STAMP	



WARNING! READ THIS SUPPLEMENT AND YOUR CANNONDALE BICYCLE OWNER'S MANUAL. BOTH CONTAIN IMPORTANT SAFETY INFORMATION. KEEP BOTH FOR FUTURE REFERENCE.

CANNONDALE USA

Cycling Sports Group, Inc.
172 Friendship Road,
Bedford, Pennsylvania, 15522-6600, USA
(Voice): 1-800-BIKE-USA
(Fax): 814-623-6173
custserv@cyclingsportsgroup.com

CANNONDALE EUROPE

Cycling Sports Group Europe, B.V.
mail: Postbus 5100
visits: Hanzepoort 27
7570 GC, Oldenzaal, Netherlands
(Voice): +41 61.4879380
(Fax): 31-5415-14240
servicedeskeurope@cyclingsportsgroup.com

CANNONDALE UK

Cycling Sports Group
Vantage Way, The Fulcrum,
Poole, Dorset, BH12 4NU
(Voice): +44 (0)1202 732288
(Fax): +44 (0)1202 723366
sales@cyclingsportsgroup.co.uk

CANNONDALE AUSTRALIA

Cycling Sports Group
Unit 8, 31-41 Bridge Road
Stanmore NSW 2048
Phone: +61 (0)2 8595 4444
Fax: +61 (0) 8595 4499
askus@cyclingsportsgroup.com.au

CANNONDALE JAPAN

Namba Sumiso Building 9F,
4-19, Minami Horie 1-chome,
Nishi-ku, Osaka 550-0015, Japan
(Voice): 06-6110-9390
(Fax): 06-6110-9361
cjcustserv@cannondale.com

WWW.CANNONDALE.COM

© 2012 Cycling Sports Group
129143 (08/12)